

Europos Sąjungos oficialusis leidinys

C 389



Leidimas
lietuvių kalba

Informacija ir pranešimai

63 metai

2020 m. lapkričio 16 d.

Turinys

II *Komunikatai*

EUROPOS SĄJUNGOS INSTITUCIJŲ, ĮSTAIGŲ IR ORGANŲ PRIIMTI KOMUNIKATAI

Europos Komisija

2020/C 389/01 Neprieštaravimas koncentracijai, apie kurią pranešta, (Byla M.9584 — Hutchinson/PFW Aerospace) ⁽¹⁾ ... 1

IV *Pranešimai*

EUROPOS SĄJUNGOS INSTITUCIJŲ, ĮSTAIGŲ IR ORGANŲ PRANEŠIMAI

Europos Komisija

2020/C 389/02 2020 m. lapkričio 13 d. Euro kursas 2

2020/C 389/03 Nauja apyvartinių eurų monetų nacionalinė pusė 3

V *Nuomonės*

PROCEDŪROS, SUSIJUSIOS SU BENDROS PREKYBOS POLITIKOS ĮGYVENDINIMU

Europos Komisija

2020/C 389/04 Pranešimas apie artėjančią tam tikrų antidempingo priemonių galiojimo pabaigą 4

LT

⁽¹⁾ Tekstas svarbus EEE.

Europos Komisija

2020/C 389/05

Išankstinis pranešimas apie koncentraciją, (Byla M.10011 — ORIX / Cambourne / ORIX India Wind / GEH Assets), Bylą numatoma nagrinėti supaprastinta tvarka ⁽¹⁾

5

⁽¹⁾ Tekstas svarbus EEE.

II

*(Komunikatai)*EUROPOS SAJUNGOS INSTITUCIJŲ, ĮSTAIGŲ IR ORGANŲ PRIIMTI
KOMUNIKATAI

EUROPOS KOMISIJA

Neprieštaravimas koncentracijai, apie kurią pranešta**(Byla M.9584 — Hutchinson/PFW Aerospace)****(Tekstas svarbus EEE)**

(2020/C 389/01)

2019 m. gruodžio 20 d. Komisija nusprendė neprieštarauti pirmiau nurodytai koncentracijai, apie kurią pranešta, ir pripažinti ją suderinama su vidaus rinka. Šis sprendimas priimtas remiantis Tarybos reglamento (EB) Nr. 139/2004 ⁽¹⁾ 6 straipsnio 1 dalies b punktu. Visas sprendimo tekstas pateikiamas tik anglų kalba ir bus viešai paskelbtas iš jo pašalinus visą konfidencialią su verslu susijusią informaciją. Sprendimo tekstą bus galima rasti:

- Komisijos konkurencijos svetainės susijungimų skiltyje (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Šioje svetainėje konkrečius sprendimus dėl susijungimo galima rasti įvairiais būdais, pavyzdžiui, pagal įmonės pavadinimą, bylos numerį, sprendimo priėmimo datą ir sektorių,
- elektroniniu formatu EUR-Lex svetainėje (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=lt>). Dokumento Nr. 32019M9584. EUR-Lex svetainėje galima rasti įvairių Bendrijos teisės aktų.

⁽¹⁾ O L L 24, 2004 1 29, p. 1.

IV

(Pranešimai)

EUROPOS SAJUNGOS INSTITUCIJŲ, ĮSTAIGŲ IR ORGANŲ PRANEŠIMAI

EUROPOS KOMISIJA

Euro kursas ⁽¹⁾

2020 m. lapkričio 13 d.

(2020/C 389/02)

1 euro =

Valiuta	Valiutos kursas	Valiuta	Valiutos kursas		
USD	JAV doleris	1,1815	CAD	Kanados doleris	1,5528
JPY	Japonijos jena	123,88	HKD	Honkongo doleris	9,1608
DKK	Danijos krona	7,4468	NZD	Naujosios Zelandijos doleris	1,7304
GBP	Svaras sterlingas	0,89683	SGD	Singapūro doleris	1,5934
SEK	Švedijos krona	10,2537	KRW	Pietų Korėjos vonas	1 311,84
CHF	Šveicarijos frankas	1,0805	ZAR	Pietų Afrikos randas	18,4068
ISK	Islandijos krona	161,90	CNY	Kinijos ženminbi juanis	7,8071
NOK	Norvegijos krona	10,8123	HRK	Kroatijos kuna	7,5720
BGN	Bulgarijos levas	1,9558	IDR	Indonezijos rupija	16 741,86
CZK	Čekijos krona	26,461	MYR	Malaizijos ringitas	4,8707
HUF	Vengrijos forintas	355,71	PHP	Filipinų pesas	56,954
PLN	Lenkijos zlotas	4,4888	RUB	Rusijos rublis	91,6113
RON	Rumunijos lėja	4,8698	THB	Tailando batas	35,646
TRY	Turkijos lira	9,1303	BRL	Brazilijos realas	6,4508
AUD	Australijos doleris	1,6300	MXN	Meksikos pesas	24,2239
			INR	Indijos rupija	88,1860

⁽¹⁾ Šaltinis: valiutų perskaičiavimo kursai paskelbti ECB.

Nauja apyvartinių eurų monetų nacionalinė pusė

(2020/C 389/03)

**Kipro išleistos naujos proginės apyvartinės 2 eurų monetos nacionalinė pusė**

Apyvartinės eurų monetos yra teisėta mokėjimo priemonė visoje euro zonoje. Siekdama informuoti visas šalis, kurių veikla susijusi su šiomis monetomis, ir plačiąją visuomenę, Komisija skelbia visų naujo eurų monetų dizaino variantų aprašą ⁽¹⁾. Remiantis 2009 m. vasario 10 d. Tarybos išvadomis ⁽²⁾, euro zonos valstybėms narėms ir šalims, su Europos Sąjunga sudariusioms susitarimą dėl pinigų, kuriuo numatoma išleisti eurų monetas, suteikiama teisė išleisti tam tikrą proginių apyvartinių eurų monetų skaičių laikantis tam tikrų sąlygų – visų pirma tai turi būti tik 2 eurų nominalo monetos. Tokių monetų techninės charakteristikos yra tokios pat kaip kitų 2 eurų monetų, tačiau nacionalinėje pusėje yra proginis atvaizdas, turintis didelę simbolinę prasmę tai valstybei ar visai Europai.

Monetas leidžianti šalis – Kipras.**Proga** – Kipro neurologijos ir genetikos instituto 30-osios metinės.**Dizaino aprašas.** Monetoje pavaizduotas neuronas ir jo sinapsės, simbolizuojantys Kipro neurologijos ir genetikos instituto, švenčiančio 30 gyvavimo metų, veiklą. Kipro neurologijos ir genetikos institutas pripažįstamas tarptautiniu mastu ir atlieka aktyvų esminių nacionalinio, regioninio ir tarptautinio kompetencijos centro vaidmenį – teikia aukštos kokybės paslaugas, vykdo novatoriškus tyrimus ir organizuoja pouniversitetines studijas. Aplink atvaizdą lanku iškalti leidžiančios šalies pavadinimas „ΚΥΠΡΟΣ - ΚΙΒΡΙΣ“ ir frazė „ΙΝΣΤΙΤΟΥΤΟ ΝΕΥΡΟΛΟΓΙΑΣ & ΓΕΝΕΤΙΚΗΣ ΚΥΠΡΟΥ 1990-2020“ (t. y. Kipro neurologijos ir genetikos institutas 1990–2020).

Išorinėje dalyje (žiede) pavaizduota 12 Europos Sąjungos vėliavos žvaigždučių.

Tiražas – 412 000 monetų.**Išleidimo data** – 2020 m. paskutinis ketvirtis.

⁽¹⁾ Žr. OL C 373, 2001 12 28, p. 1, kur pavaizduotos visų 2002 m. išleistų eurų monetų nacionalinės pusės.

⁽²⁾ Žr. 2009 m. vasario 10 d. Ekonomikos ir finansų reikalų tarybos išvadas ir 2008 m. gruodžio 19 d. Komisijos rekomendaciją dėl apyvartinių eurų monetų nacionalinių pusių ir išleidimo bendrųjų gairių (OL L 9, 2009 1 14, p. 52).

V

(Nuomonės)

PROCEDŪROS, SUSIJUSIOS SU BENDROS PREKYBOS POLITIKOS
ĮGYVENDINIMU

EUROPOS KOMISIJA

Pranešimas apie artėjančią tam tikrų antidempingo priemonių galiojimo pabaigą

(2020/C 389/04)

1. Kaip numatyta 2016 m. birželio 8 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) 2016/1036 dėl apsaugos nuo importo dempingo kaina iš Europos Sąjungos narėmis nesančių valstybių ⁽¹⁾ 11 straipsnio 2 dalyje, Komisija praneša, kad jeigu toliau nustatyta tvarka nebus inicijuota peržiūra, toliau nurodytų antidempingo priemonių galiojimas pasibaigs lentelėje nurodytą dieną.

2. Procedūra

Sąjungos gamintojai gali pateikti rašytinį prašymą atlikti peržiūrą. Prašyme turi būti pateikta pakankamai įrodymų, kad pasibaigus priemonių galiojimui dempingas ir žala veikiausiai tęstųsi arba pasikartotų. Jeigu Komisija nuspręš peržiūrėti susijusias priemones, importuotojams, eksportuotojams, eksportuojančios šalies atstovams ir Sąjungos gamintojams bus suteikta galimybė papildyti prašyme atlikti peržiūrą išdėstytą informaciją, ją paneigti arba pateikti su ja susijusių pastabų.

3. Terminas

Sąjungos gamintojai, remdamiesi tuo, kas išdėstyta, rašytinį prašymą atlikti peržiūrą Europos Komisijos Prekybos generaliniam direktoratui (European Commission, Directorate-General for Trade (Unit G-1), CHAR 4/39, B-1049 Brussels ⁽²⁾) gali pateikti bet kuriuo metu nuo šio pranešimo paskelbimo dienos, bet ne vėliau kaip trys mėnesiai iki lentelėje nurodytos dienos.

4. Šis pranešimas skelbiamas pagal Reglamento (ES) 2016/1036 11 straipsnio 2 dalį.

Produktas	Kilmės arba eksporto šalis (-ys)	Priemonės	Nuoroda	Galiojimo pabaigos diena ⁽¹⁾
Plokšti šaltai valcuoti plieno produktai	Kinijos Liaudies Respublika Rusijos Federacija	Antidempingo muitas	2016 m. liepos 29 d. Komisijos įgyvendinimo reglamentas (ES) 2016/1328, kuriuo tam tikriems importuojamiems Kinijos Liaudies Respublikos ir Rusijos Federacijos kilmės plokštiems šaltai valcuotiems plieno produktams nustatomas galutinis antidempingo muitas ir galutinai surenkamas laikinasis muitas (OL L 210, 2016 8 4, p. 1).	2021 8 5

⁽¹⁾ Priemonė nustoja galioti šioje skiltyje nurodytos dienos vidurnaktį.

⁽¹⁾ OL L 176, 2016 6 30, p. 21.

⁽²⁾ TRADE-Defence-Complaints@ec.europa.eu

PROCEDŪROS, SUSIJUSIOS SU KONKURENCIJOS POLITIKOS ĮGYVENDINIMU

EUROPOS KOMISIJA

Išankstinis pranešimas apie koncentraciją

(Byla M.10011 — ORIX / Cambourne / ORIX India Wind / GEH Assets)

Bylą numatoma nagrinėti supaprastinta tvarka

(Tekstas svarbus EEE)

(2020/C 389/05)

1. 2020 m. lapkričio 9 d. Komisija gavo pagal Tarybos reglamento (EB) Nr. 139/2004 ⁽¹⁾ 4 straipsnį pateiktą pranešimą apie siūlomą koncentraciją.

Šis pranešimas susijęs su šiomis įmonėmis:

- „ORIX Corporation“ (toliau – ORIX, Japonija),
- „Cambourne Investment Private Limited“ (toliau – „Cambourne“, Singapūras), kurią visiškai valdo „GIC Ventures Private Limited“ (Singapūras),
- ORIX vėjo energijos gamybos verslas Indijoje („ORIX India Wind“, Indija), kurią visiškai valdo ORIX,
- „Greenko Energy Holdings“ (toliau – GEH, Mauricijus) ir jos turtas, kontroliuojamas įmonės „Cambourne“.

ORIX ir „Cambourne“ įgyja, kaip apibrėžta Susijungimų reglamento 3 straipsnio 1 dalies b punkte ir 4 dalyje, bendrą „ORIX India Wind“ ir „GEH Assets“ kontrolę per bendrai valdomą kontroliuojančiąją bendrovę GEH.

Koncentracija vykdoma perkant akcijas.

2. Įmonių verslo veikla:

- ORIX yra tarptautinė integruotų finansinių paslaugų ir investicijų grupė,
- „ORIX India Wind“ sudaro aštuonios bendrovei ORIX visiškai priklausančios patronuojamosios įmonės, šiuo metu gaminančios vėjo energiją ir teikiančios susijusias paslaugas Indijoje,
- „Cambourne“ yra pasaulinė investicijų valdymo bendrovė,
- GEH yra kontroliuojančioji bendrovė, kuri per savo patronuojamąsias įmones Indijoje, Mauricijoje ir Singapūre rengia ir valdo elektros energijos gamybos projektus.

3. Preliminariai išnagrinėjusi pranešimą Europos Komisija mano, kad sandoriui, apie kurį pranešta, galėtų būti taikomas Susijungimų reglamentas. Europos Komisijai paliekama teisė dėl šio klausimo priimti galutinį sprendimą.

Pagal Komisijos pranešimą dėl supaprastintos tam tikrų koncentracijų nagrinėjimo pagal Tarybos reglamentą (EB) Nr. 139/2004 ⁽²⁾ procedūros reikėtų pažymėti, kad šią bylą numatoma nagrinėti pranešime nurodyta tvarka.

4. Komisija kviečia suinteresuotas trečiąsias šalis teikti pastabas dėl pasiūlyto veiksmo.

Pastabos Komisijai turi būti pateiktos ne vėliau kaip per 10 dienų nuo šio pranešimo paskelbimo. Visoje korespondencijoje turėtų būti pateikiama ši nuoroda:

Byla M.10011 — ORIX / Cambourne / ORIX India Wind / GEH Assets

⁽¹⁾ OL L 24, 2004 1 29, p. 1 (Susijungimų reglamentas).

⁽²⁾ OL C 366, 2013 12 14, p. 5.

Pastabas Komisijai galima siųsti e. paštu, faksu arba paštu. Kontaktiniai duomenys:

E.paštas COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu

Faks. +32 22964301

Pašto adresas

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

ISSN 1977-0960 (elektroninis leidimas)
ISSN 1725-521X (popierinis leidimas)



■ Europos Sąjungos
leidinių biuras
L-2985 Liuksemburgas
LUXEMBURGAS

LT